

師恩綿綿

著者/魯肇春

海軍官校正期62年班
歷任一、二級艦艦長、131戰隊長、192副艦隊長
現居住於高雄

2008年5月30日聯合報高雄C2版，刊載了一篇感人故事，一對高齡美籍夫婦，由聖地牙哥飛赴睽違已久的台灣寶島，探視卅年未謀面的學生，順道環島旅遊，一遂多年願望。1972年雷斯佩斯夫人（Mrs. Respass）隨任職美軍軍中牧師夫婿來到南台灣左營海軍基地，海軍官校正巧亟須一位外籍英文會話老師，經外文系連繫，雷夫人欣然同意，傳統上英文會話均由美軍軍官太太擔任，一來美官舍「海友新村」在校區附近，二來都是海軍，既方便又增進盟軍友誼。

雖說是義務教學，但雷夫人準備工作卻下了很大工夫，買了中文教材，請了專任老師開始進修，研究學生的背景、程度、需求。觀察到台灣學生，初中三年、高中三年、大學也讀了近三年，英文都是主修科目，單字背很多，文法也道地，但遇見外國人都變成啞巴，連基本進退應對、打招呼都會猶豫，她想出教學方案；首先打破愛面子，怕說錯的心理障礙，預先定下討論題綱，請學生準備，上課時手上有每個人的資料貼上大頭照，一點名，面對面談，不厭其煩，非說不可。經常邀至家中烤肉聚餐，甚或參加作禮拜，主日學，對待似家人般，以解除上課時的壓力與隔閡。再就是教導外國人的禮節習俗、歷史、文化、藝術，讓學生用英文來思考問題，這點現在想起來對學英文還真有些幫助。

民國61年，台灣處境風雨飄搖，外有中共武力威脅，內有異議分子相互制肘，政府努力於民生、經濟建設，百姓生活艱困但對未來充滿希望與願景。雷夫人在官校第一年寒假，提出一個大膽的「家



36年前在海軍官校當英語講師的瑞絲佩斯（左四）與丈夫重返高雄，退伍少將到筵宴（左）與同學和眷屬歡花迎接他們
記者林保光／攝影

美語老師回台 與老官校生重聚

80歲瑞絲佩斯 睽違36年 昔日學生8人當上將軍

【記者林保光／高雄報導】80歲的美籍退休大學教師瑞絲佩斯，早年曾任我國海軍官校英語老師，她教出的學生有8人後來當上將軍，有人當外交官，也有退伍後是公家老闆或美商公司高層幹部，仍有1人是現任上將。其中義守大學管理學院院長彭瑞絲佩斯女士民國58年至61年間，因丈夫湯瑪斯在當年中英協防司令部任職，跟隨丈夫來台，在海軍官校擔任英語老師，教導國語少將海軍督察官退伍的劉鵬臺說，包括彭台光、陳朝州等人，官校時期對英語並沒興趣，但因瑞絲佩斯老師諄諄教導，原本不敢開口，後來英語都「溜得很快」，都是受她的影響。我國駐印尼武官退休的陳星提說，瑞絲佩斯說話輕聲細語，那種溫柔的風度，格外吸引同學，雖然當時老師還不太會講中文，但她總是試著引導所有學生開口說英語，周末就帶學生一起到她家，讓學生上課一見她就覺得輕鬆，雙方互動很難忘。62年班的學生中黎大陸因在美國公司擔任高級幹部，常與瑞絲佩斯夫婦聯絡，邀請她夫婦重返台灣，昨天許多瑞絲佩斯教過的學生，都趕到飯店歡花。她說，格外難忘這群學生。

庭訪問」計畫。開福特車從南到北，上山下海遊遍台灣名勝古蹟，同時路經每一縣市鄉村，訪問學生家庭。策劃工作落在作者身上，原以為困難重重，沒想到一呼百應，眾人皆願參與此有意義活動，一路上的行程包含接待、膳食、住宿、導遊、參訪由住在當地的同學包辦。像接力比賽，問題通通迎刃而解。軍中聯一到聯五的工作；人事安排、情報蒐集、任務執行、後勤補給、計畫分析全落實運用到日常生活上。生活學習在一起的軍校生團結合群的精神展露無遺。

此行可謂趣味橫生、永誌不忘，家長私下稱：訪前在家惡補A、B、C，一家老小都整慘了。其實慘的不止是家長，外國老師兩人更慘，環島期間天天就跟吃喜酒一樣，每家各有台灣口味、四川口味、浙菜、粵菜、北方人的水餃、饅頭，可是見識到台灣人風土人情，偏偏外國人對許多東西敏感，嚴重到要命程度，又怕油，餐桌上儘是海鮮、油炒、麻辣，上醫院鬧肚子是常事。尤其值得回憶，開車上合歡山寒碧樓，巧遇同學劉蜀台，冰天雪地，挨餓受凍，師生相擁而泣。溫馨事不勝枚舉，烏日夜裡

汽油用罄，前村接不到後店，路人一齊推車，計程車司機口吸油管供燃料，在在感覺心頭熱熱的。

台灣海軍可說是個族群大熔爐，本省、外省、客家、原住民一個不缺，不時還有美國安那波里斯海官學生、韓國交換學生、沙烏地阿拉伯學生、南非見習軍官，來往觀摩，增進國際關係。試舉一筆記憶於心的趣事：每年中韓海軍官校睦睦艦隊交互訪問，重頭戲之一就是「足球比賽」，韓國人稱「高麗棒子」，生長在寒帶，體魄強壯，又天生好勝，足上工夫更是了得。我足球隊，抹馬厲兵，奮勇抗敵，前仆後繼，仍潰不成軍。經歷年觀察韓國有一喜好，酷愛台灣香蕉與鳳梨，可謂到了瘋狂地步。有人建議佈下「八卦水果陣」，沿球場擺設長形餐桌，堆滿芝麻蕉與鳳梨，儘你吃，看會不會腸胃不適而削弱戰力，雖是笑話，筆者目睹韓海校生，整串香蕉十餘根下肚，意猶未盡，面不改色，愈戰愈勇。卅年前足球就是韓人全民運動，按部就班培育人才毫不吝惜，非一步登天，難怪現於世界足壇佔一席之地，他山之石，閒話一句。

年屆八十異國友人，執意舊地重遊，是對台灣種

下了愛意，赴美深造洽公同學均會到聖地牙哥探訪，師皆引領客人到一房間，室內展示一大鏡框鑲有百餘位官校生照片，一一喊出中英名字，歷歷細數如煙往事。當年學子，如今均身居要職，甚或晉任上將者，夫人引以為傲且謙虛地說：台灣給了她更多，充實的生活、知識的追求、美好的回憶。之前回國繼續進修獲得教育學位，受到官校學院氣氛濡染影響極大。今夏同學溫柔安排人文之旅，遊愛河、聽歌劇，重回海官校演講，參訪義守大學，與同學家眷歡聚長談言及兩岸春暖，祈禱和平將臨。

臨行前作者詢其感想，老夫婦齊聲說：「值得！」並加一句希望有再見的機會，頓時在場心懷今生永別，心中戚戚然的送行諸人皆羞慚而淚流滿面。恩師的生活態度是，永遠活在當下，樂觀、務實而悔人不倦，Chaplain則是永遠的紳士，夫婦相敬如賓，恩愛至今。他們是虔誠基督徒，未聞其言「救贖」卻以充滿東方哲理的「自救」、「自助」與我們共勉。有朋自遠方來，不亦樂乎！永遠感懷這段異國師生緣，是寫作本文的動機，謹代傳恩師由衷感謝海官62年班同學付出的心力，並以摯愛我們的老師為榮，願神保佑您們！🙏🏻

PEOPLE 中美師生情懷

美國老師 Mrs. Respass 曾在 58 至 61 年間，在本校教授英語會經課程，教過 62 與 63 年班的學生，她的親切、熱情、開學生們難以忘懷。36 年後，60 歲的她由美國 A 級戰艦兩夫婦 Chaplain Respass 再次踏上台灣的土地，當年她的學生們，在網路上發覺消息，從老師下飛機到機場，所有行程都有學生自動自發安排，熱情接待，並由 62 年班同學張美玲記錄了這次的活動。師生間的情誼令人动容，時間並未淡化他們之間的情感，卻顯更深沉的情意，日趨成形。這是每一位老師最驕傲的時候，更是海軍官校發光的一刻。

97年5月23日 Mr. Respass 老師夫婦抵台北

我們熱烈歡迎久未見面的老師，並安排一連串的活動。

為迎接老師的到來，高雄新同鄉會 24 日晚於三官賓廳設宴款待，同學們終於見到期待已久闊別多年的老師。

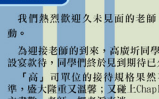
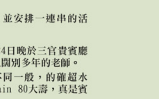
「高」司理位的接待規格果然不同一般，的確超水準，座大陣仗又溫馨；又陳上 Chaplain 80 大壽，真是賓主盡歡，老師一把老酒真滴。

若不是怕老人家太勞累，何大輩會唱個不停，老師也是跟著合唱。

隔日由同學陪同瞻遊台北忠烈祠、101 大樓及東部等地，讓老師看看台灣久違的風光景緻。

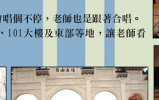
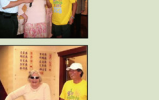
97年5月29日 Mr. Respass 老師夫婦抵高雄

Mrs. Respass 夫婦 29 日下午抵達高雄，17:10 由金永康同學至車站迎接，17:30 抵中區飯店，劉冠廷及陳士英伉儷於大廳熱情捧花相迎，晚餐由劉冠廷老師吃 beef noodle。這次老師返台的故事由劉冠廷敘述，備足同學安排，已登上聯合報 5 月 30 日之 C2 版，讓老師夫婦感動不已。黃軍正副將報載內容大致向老師說明了一番，老師知此行是 Admiral，驚訝又高興。













本刊前於 97 年 8 月 27 卷 3 期刊登陳望英著「中美師生情懷」一文記述 Mrs. Respass 與海軍官校學生之深厚情誼。

第 3 卷 第 3 期

海軍軍官

Vol. 27

第 27 期

「我的航海日記」